

LA SALUD ES LO MÁS IMPORTANTE PARA VIVIR SIN PREOCUPACIONES

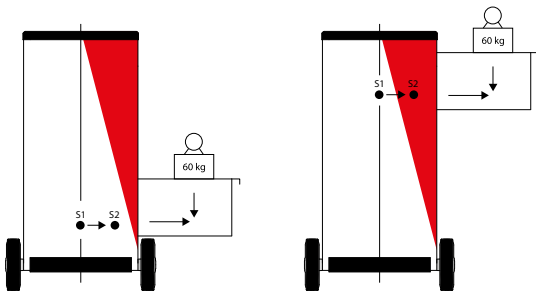
Para trabajar seguro con nuestras herramientas, tenga en cuenta por favor las siguientes observaciones*

¿Porqué se deben colocar las herramientas pesadas en la parte inferior?

- Guarde las herramientas más pesadas siempre en el cajón inferior (de cargas pesadas).
- Al abrir el cajón inferior, el centro de gravedad se traslada sólo a la zona segura.
- Un almacenamiento de herramientas pesadas en los cajones superiores desplaza el centro de gravedad hacia arriba.
- Al abrir el cajón, el centro de gravedad se traslada a la zona crítica.
- El carro de herramientas está ahora muy expuesto a las fuerzas laterales. ¡Si ahora actúan sobre el carro fuerzas laterales pequeñas, por ejemplo, pequeños empujones, existe peligro de vuelco!
- Por ello, vigile siempre la fuerza portante de cada cajón y no abandone nunca la zona segura!

S1 = centro de gravedad del carro de herramientas con el cajón cerrado
S2 = centro de gravedad del carro de herramientas con el cajón totalmente extraído

rojo = zona crítica - ¡peligro de vuelco!



Generalidades

- Lleve puestas unas gafas de protección en todos los trabajos en los que pueden originarse virutas o reventar piezas.
- Utilice la herramienta sólo conforme a la finalidad prevista!
- No modifique o transforme nunca las herramientas! Excepciones: Rectificado profesional de cinceles, rasquetas y herramientas de corte así como un rectificado profesional del achaflanado de cantos en el martillo.
- No trabaje nunca con herramientas dañadas! ¡Hay que reemplazar inmediatamente las herramientas dañadas!
- Las empuñaduras tienen que estar sin aceite y grasa!
- Proteja sus manos en función de cada actividad mediante guantes de trabajo o de montaje!
- Los trabajos bajo tensión eléctrica sólo pueden realizarse por personal instruido y con la herramienta VDE adecuada!
- Ocupese de una colocación y posición seguras eligiendo una superficie de apoyo segura! ¡Lleve puestos guantes de seguridad!
- En caso de ruidos lleve puesta la protección prescrita para los oídos!



Carros porta-herramientas

- ¡Lea las instrucciones de servicio!
- ¡Abra siempre sólo un cajón! Si se abren al mismo tiempo varios cajones, aumenta el riesgo de vuelco y el carro puede volcarse.
- Guarde las herramientas más pesadas siempre en el cajón inferior (de cargas pesadas). Un almacenamiento en los cajones superiores desplaza el centro de gravedad hacia arriba y aumenta el riesgo de vuelco. El carro de herramientas puede volcar.
- ¡Tenga en cuenta la capacidad portante permitida de cada cajón y la capacidad portante total del carro de herramientas!
- ¡Mueva el carro de herramientas sólo con los cajones cerrados y bloqueados! ¡Preste atención a los objetos no asegurados, sueltos sobre la bandeja o superficie de trabajo!
- ¡Active siempre el freno total al "aparcar" el carro de herramientas! ¡Sólo así quedará asegurado el carro de herramientas frente a movimientos por descuido!
- ¡En subidas, desplazar siempre el carro de herramientas en „dirección hacia arriba“!
- ¡No utilice nunca el carro de herramientas como una sustitución de conductor!
- ¡No guardar nunca objetos puntiagudos o afilados sin asegurar en el carro de herramientas! Las agujas trazadoras se pueden asegurar p. ej., pinchándolas en un corcho.



Cofres de herramientas

- ¡No utilice nunca el cofre de herramientas como una sustitución de escalera!
- ¡No guardar nunca objetos puntiagudos o afilados sin asegurar en el cofre de herramientas! Las agujas trazadoras se pueden asegurar p. ej., pinchándolas en un corcho.
- Cuide su espalda y levante el cofre de herramientas poniéndose en cuclillas y con el torso recto.



Llaves para tornillos

- ¡Utilice tamaños de llaves y perfiles sólo adecuados a la cabeza de los tornillos o tuercas!
- ¡No utilice nunca la llave de tornillos como palanca o herramienta de percusión!
- ¡Elija la llave de tornillos adecuada a la unión atornillada! Esto es aplicable especialmente para atornilladuras con un elevado par de apriete.
- ¡No prolongue nunca el brazo de palanca de las herramientas! Se exceptúan las herramientas que han sido construidas ex profeso para ello, por ejemplo, una llave de boca estrellada de gran potencia.
- ¡No golpee nunca con un martillo sobre una llave para tornillos! Excepción, las herramientas poseen una superficie prevista ex profeso para ello, por ejemplo, una llave de golpe!
- Aplique la llave para tornillos siempre en ángulo recto con el eje del tornillo.
- ¡Apriete la llave para tornillos siempre apuntando hacia usted! ¡Nunca apriete la llave para tornillos alejándose de usted! Por razones de diseño, la llave para tornillos sólo se puede apretar; apriete con la palma de la superficie de la mano abierta para evitar lesiones en los nudillos.
- Las llaves poligonales transmiten las fuerzas más uniformemente. Por ello, las llaves poligonales son adecuadas para grandes pares de apriete.
- Aplique la llave de boca de modo que el acodado de la boca apunte en la dirección de giro.
- Si se ha previsto para la unión atornillada un par de apriete, utilice una llave dinamométrica!
- ¡No trabaje nunca con llaves dañadas! No intente arreglar la llave dañada sino reemplace sin demora la llave.

* Independientemente de ello, se aplican las normas de seguridad pertinentes de las diversas instituciones, p. ej., las normas de las asociaciones profesionales de prevención de accidentes, las instrucciones del patrono y las normas legales del correspondiente país.



Destornilladores

- › Seleccione el destornillador adecuado al perfil de la cabeza del tornillo.
- › ¡Coloque la herramienta sobre una bandeja o fjela! Así se evitarán lesiones si se resbala la varilla.
- › ¡Al aflojar o apretar, al ejercer la necesaria presión sobre la cabeza del tornillo, evite lesione haciéndolo en sentido contrario al cuerpo!
- › ¡Al trabajar con destornilladores lleve puestos guantes de protección!
- › ¡Si el destornillador es demasiado largo, no acorte en ningún caso la varilla o el mango! Elija un destornillador más corto.
- › ¡No utilice nunca el destornillador como cinkel o herramienta para romper!
- › ¡Sólo en los destornilladores adecuados provistos de una caperuza de protección o con una varilla continua se puede apoyar la operación de soltar los tornillos mediante ligeros golpes de martillo!
- › Si a pesar de ello, el tornillo no se suelta, utilice el juego de aflojadores de tornillos de GEDORE n° K 1900-018 para aflojar el tornillo sin destruirlo.
- › ¡Para trabajos en instalaciones eléctricas, se tienen que emplear destornilladores aislados y comprobados!

Carracas, herramientas de accionamiento y juegos de llaves de vaso

- › La carraca es adecuada para un aflojamiento y apriete rápidos de los tornillos.
- › Evite accionar bruscamente la carraca, por ejemplo mediante golpes de martillo.
- › ¡El cuadrado de salida y el cuadrado de accionamiento en la herramienta de accionamiento y llave de vaso deben tener un tamaño coincidente!
- › ¡Elija el tamaño de accionamiento adecuado a la unión atornillada! Esto es aplicable especialmente para atornilladuras con un elevado par de apriete.
- › ¡Preste atención a un encaje correcto de las bolas en la ranura de rodadura de bolas!
- › ¡Apriete la herramienta de accionamiento siempre apuntando hacia usted! ¡Nunca apriete la herramienta de accionamiento alejándose de usted! Por razones de diseño, la herramienta de accionamiento sólo se puede apretar; apriete con la palma de la mano abierta para evitar lesiones en los nudillos.
- › ¡Utilice para el destornillador accionado por motor sólo piezas insertables y piezas de unión adecuadas! ¡Asegure la unión de la llave de vaso, la prolongación y la máquina mediante una pasador y anillo de seguridad!
- › Si se emplean piezas reductoras, es válido siempre el par de apriete del cuadrado más pequeño.
- › ¡No utilice nunca las carracas como palanca o herramienta de percusión!

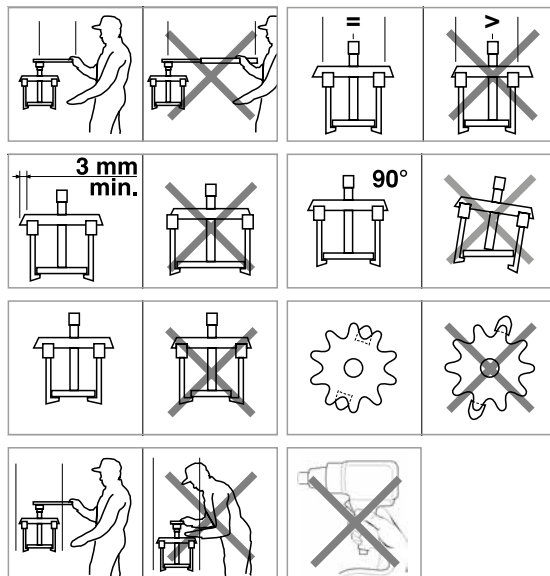
Herramientas VDE

- › Los trabajos bajo tensión eléctrica sólo pueden realizarse por personal instruido especialmente para ello.
- › Se pueden utilizar sólo herramientas y equipamientos de seguridad que están marcados con un triángulo doble o una campana de 1000 voltios (vea BGV A3).
- › Antes de cada trabajo se deberá comprobar si el aislamiento presenta defectos.
- › ¡No se pueden utilizar herramientas dañadas!
- › Deberán respetarse las normas de las asociaciones profesionales y EVUs.
- › La herramienta GEDORE VDE está homologada para trabajos bajo tensión hasta 1000 voltios AC (corriente alterna) y 1500 voltios DC (corriente continua).
- › Se pueden combinar sólo herramientas que se pueden encajar perfectamente entre sí.

Indicaciones de seguridad

Extractores

- › ¡Lea las instrucciones de servicio!
- › En el extractor GEDORE inserte exclusivamente piezas de repuesto y accesorios originales. ¡No emplee nunca piezas de repuesto / accesorios gastados, modificados o defectuosos!
- › ¡Utilice gafas y ropa de protección durante el proceso de extracción! ¡Utilice como seguridad adicional la bolsa de seguridad 5.10 de GEDORE!
- › Antes de la extracción, asegúrese de que los ganchos se coloquen sobre la pieza a extraer y queden firmemente apretados para que el husillo pueda actuar de forma centrada y longitudinalmente en el sentido de extracción.
- › ¡Atención! ¡Al extraer se originan fuerzas de varias toneladas! Compruebe siempre el asiento correcto del extractor y la alineación vertical con el componente.
- › ¡No utilice destornilladores accionados por motor ni destornilladores percutores eléctricos o neumáticos!



Sistemas de doblado de tubos

- > ¡Lea las instrucciones de servicio!
- > ¡No utilice nunca sistemas de doblado de tubos defectuosos o desgastados! ¡Reemplace las piezas defectuosas o desgastadas por piezas originales!
- > ¡Utilice para el doblado sólo sistemas y herramientas de doblado adecuadas!
- > ¡Lleve puestas gafas de protección, zapatos de seguridad y ropa de protección!
- > ¡Ocupese de una posición segura del sistema de doblado de tubos durante el procedimiento de doblado!

Indicación de seguridad para herramientas de golpe

Cinzel

- > ¡Utilice gafas y ropa de protección!
- > Antes de comenzar a trabajar, ¡asegúrese de que el filo del cinzel esté afilado y el extremo sin rebabas! ¡El rectificadado debe efectuarse en húmedo!
- > ¡Seleccione el tipo y tamaño de cinzel en función a las tareas a realizar!
- > ¡Sujete el cinzel firmemente!
- > ¡Al trabajar con el cinzel, dirija su mirada a la punta del mismo!
- > Utilice un cinzel con protección para la mano a ser posible.
- > ¡No se deben mecanizar piezas con una dureza superior a 40 Rockwell HRC!
- > ¡Coloque pantallas protectoras a fin de que los fragmentos desprendidos y las virutas no puedan dañar a ninguna persona!

Punzones, sufrideras y escoplos

- > Para estas herramientas se aplican las mismas indicaciones de seguridad que en los cinceles.

Herramientas de corte

- > Coloque las herramientas de corte siempre en un lugar bien visible. ¡La empuñadura debe apuntar hacia usted!
- > ¡Afile regularmente sus herramientas de corte! Unas herramientas de corte romas tienen un peligro mayor de provocar lesiones que las herramientas afiladas. En las herramientas de corte romas, la fuerza a aplicar es mayor.
- > ¡Guarde las herramientas de corte en un lugar aparte! Protegerá los filos y sus dedos.
- > ¡Guarde las tijeras con las puntas cerradas! Protegerá los filos y sus dedos.



Herramientas dinamométricas

- > ¡Lea las instrucciones de servicio!
- > ¡Utilice sólo llaves dinamométricas calibradas correctamente!
- > ¡Trate a las llaves dinamométricas como si se tratasen de un instrumento de medición! ¡Guarde cuidadosamente la llave dinamométrica!
- > ¡Utilice las llaves dinamométricas sólo dentro de la gama de pares de apriete permitida!
- > ¡Finalice el apriete del tornillo inmediatamente después de la señal sensible y audible de "clik"!
- > ¡Aplique la llave dinamométrica en ángulo recto con la atornilladura!
- > ¡Emplee herramientas insertables o accesorios originales solamente apropiados para la llave dinamométrica!
- > ¡No utilice a ser posible ninguna pieza reductora!
- > ¡No suelte nunca tornillos con una llave dinamométrica!
- > ¡No utilice nunca la llave dinamométrica como martillo!
- > ¡Tras finalizar el trabajo, destensar la llave dinamométrica!
- > ¡No utilice nunca accesorios defectuosos o desgastados! ¡Reemplace las piezas defectuosas o desgastadas por piezas originales!
- > ¡Emplee la llave dinamométrica sólo con una mano en la empuñadura, sólo con la DREMOMETER A - F es posible trabajar con ambas manos!



Multiplicadores de par

- > ¡Lea las instrucciones de servicio!
- > ¡Lleve puestas gafas de protección, zapatos de seguridad y ropa de protección!
- > ¡Inspeccione siempre el multiplicador de par por posible daño antes de usarlo!
- > ¡Nunca use multiplicadores de par, ya sea eléctricos, neumáticos o que funcionen con baterías!
- > ¡Nunca exceda el par de apriete de entrada máximo especificado!
- > ¡Use siempre vasos de impacto de acuerdo con las normas DIN 3129 o ISO 2725-2 e ISO 1174!
- > ¡Coloque siempre el brazo de reacción en ángulo recto contra un objeto sólido!
- > ¡Nunca extienda el vaso de impacto o conector entre el perno y el multiplicador de par!
- > ¡Nunca use una junta cardán o universal!
- > ¡Nunca golpee el multiplicador de par con un martillo!
- > ¡No deje caer el multiplicador de par!
- > ¡Nunca use el multiplicador de par si se ha dejado caer, si se ha usado para golpear objetos o si algo ha caído sobre él.
- > ¡Mantenga siempre sus manos y dedos lejos del brazo de reacción!
- > ¡Seleccione siempre un punto de anclaje (pared, otro perno) suficiente para resistir las fuerzas de reacción del par! El par de apriete de reacción es igual al par de apriete de salida.
- > ¡Nunca permita que la caja de engranaje toque una pared u otro objeto!
- > ¡Nunca modifique el brazo de reacción sin consultar al fabricante!



Indicación de seguridad para martillos

- > ¡Utilice gafas y ropa de protección!
- > ¡Utilice el martillo sólo conforme a la finalidad prevista!
- > ¡No utilice nunca el martillo como palanca!
- > Antes de comenzar a trabajar, ¡asegúrese de que la cabeza del martillo esté firmemente unida al mango del martillo!
- > ¡Seleccione el tipo y tamaño de martillo en función a las tareas a realizar!
- > ¡No golpee nunca un martillo contra otro!
- > ¡No golpee nunca con martillos de acero sobre piezas con una dureza Rockwell C superior a 46! Para ello, utilice martillos de material sintético. En caso de duda, recomendamos optar por un martillo de material sintético adecuado.
- > ¡Evite efectuar golpes en vivo!
- > ¡Utilice exclusivamente las superficies de ataque de los martillos!
Los golpes con la superficie lateral deterioran el ojo de martillo templado. De esa forma, ¡no se garantiza el asiento seguro del mango en la cabeza del martillo!
- > Si se forma una rebaba en la peña o en el peto, ¡ésta deberá eliminarse profesionalmente de forma inmediata! En caso contrario, podrían generarse astillamientos al seguir utilizando el martillo.
- > ¡Sujete el mango del martillo por el punto más alejado posible de la cabeza del mismo! De esa forma, se mejora el efecto del golpe y se evitan las vibraciones.
- > ¡Conservar los martillos con mango de madera alejados de un entorno cálido y seco! La madera es un producto natural. Por eso, pierde humedad y se contrae.
¡En consecuencia, el asiento del mango deja de ser seguro dentro de la cabeza del martillo! Lo contrario, también tiene efectos negativos sobre un mango de madera.
¡No almacene el mango de madera en lugares con demasiada humedad! Demasiada humedad hincharía el mango de madera y dañaría las fibras de madera. En ese caso, el mango de madera puede pandearse por detrás del ojo del martillo.
- > ¡En áreas potencialmente explosivas opere con martillos debidamente homologados!
- > Utilice sólo los mangos de repuesto y chavetas de GEDORE adecuados.



Indicaciones de seguridad

- > Utilice sólo adaptadores de bujías con muelle de sujeción para motores con bobinas de encendido en el conector de bujías. (Nº 50 - 57)
- > No trabaje con llaves de bujías magnéticas en bujías con bobina de encendido integrada e insertable.
- > ¡Pueden provocarse fallos en el controlador!



Guantes de trabajo

- > ¡Lea las instrucciones de uso!
- > ¡Cerciórese de que sus guantes de trabajo son adecuados para el trabajo a ejecutar!
¡Antes del inicio del trabajo, compruebe si los guantes de trabajo están dañados! Hay que reemplazar los guantes de trabajo dañados.
- > ¡Trabaje sólo con guantes de trabajo cuya talla se adapte óptimamente a su mano!
- > ¡Guarde los guantes de trabajo en un lugar limpio y seco!



Gafas protectoras

- > ¡Lea las instrucciones de uso!
- > ¡Cerciórese de que sus gafas de trabajo son adecuadas para el trabajo a ejecutar!
- > ¡Antes del inicio del trabajo, compruebe si las gafas de protección están dañadas!
Hay que reemplazar las gafas de protección dañadas
- > Guarde las gafas de protección en sitios secos. Utilice para ello la bolsa negra suministrada para ello. Así evitará arañazos en los cristales.
- > ¡Limpie regularmente los cristales! No limpie los cristales en seco sino bajo agua corriente.
- > No lleve las gafas de protección sobre otras gafas. Pueden transmitirse fuerzas mecánicas que representen un peligro.



Protección para los oídos

- > ¡Lea las instrucciones de uso!
- > ¡Cerciórese de que su protección para los oídos es adecuada para el trabajo a ejecutar!
- > ¡Antes del inicio del trabajo, compruebe si la protección para el oído está dañada! Hay que reemplazar la protección para el oído dañada
- > ¡Lleve puesta la protección para el oído durante toda su permanencia en la zona de ruidos!
- > ¡Guarde la protección para los oídos limpia y seca!
- > ¡Evite golpes contra el arco! ¡De lo contrario, se puede producir un nivel de ruidos dañino para los oídos!



Alicates

- > ¡Al trabajar con alicates lleve siempre puestas unas gafas de protección! ¡Trozos de alambre o unas arandelas de seguridad no posicionadas correctamente en la punta de los alicates ponen en peligro sus ojos!
- > ¡Controle el desgaste de las mandíbulas! Unas mandíbulas desgastadas provocan un deslizamiento y, en consecuencia, accidentes.
- > ¡La articulación no puede tener ningún juego apreciable!
- > ¡Elija al cortar alambres unos alicates adecuados al diámetro y dureza del alambre!
- > ¡No utilice nunca los alicates como martillo!
- > ¡Para trabajos en instalaciones eléctricas, se tienen que emplear alicates aislados y comprobados!
- > ¡Las mordazas grip son sólo adecuadas para una fijación provisional de las piezas!